

http://www.christianbeliefs.org

This arrangement of the Greek text and the English translation is in the Public Domain.

The Greek text is that of the Westcott and Hort, edition of 1893; New York: Harper & Brothers, Franklin Square (usually <u>WITHOUT</u> the marginal readings and their punctuation). Verse references are added before each Greek verse.

The English translation with four highlight colors: first second third highest plus bold and/or bold underline and/or ALL CAPS underline are used for various degrees of emphasis. Red Font color is used for emphasis in some notes. Italics are used for quotations. Bracketed Bible references will be supplied. For example Genesis 1:1 = [GEN 1:1] and 1 Kings1:1 = [1KI 1:1]. Because of a conflict two references will differ from the ordinary first 3 digits for the name of the book (i.e.) Judges = [JDG 1:1] and Philemon = [PHM 1:1]. A one chapter book will be treated as other books for reference (i.e.) Jude = [JUD 1:1].

With its inconsistencies and errors, A. Allison Lewis, over several years ending in 2008, is totally responsible for English translations, references and selected quotes. Users bringing errors to my attention would be greatly appreciated.

[Differences of philosophy such as to text type(s); English or other version preference(s); "bible" code(s) or numerics of whatever kind will NOT receive a "thank you" OR REPLY OF ANY KIND].

NOTE: Some people in the Bible had more than one name **AND <u>MANY</u> different people** had the same name. Different people with the same name in the New Testament English translation will here be spelled the same way AND if possible the individual clearly identified.

Unicode FONTS: Arial & Times New Roman **almost always** have been used in this document.

JOH 3:36 ο πιστεύων εις τον υίον εχεί ζωην αίωνιον ο δε απείθων τω υίω ουκ οψεταί ζωην αλλ η οργη του θεού μενεί επ αυτον. Times New Roman type has been chosen for the Greek text for its smooth clean beauty of the Greek letters.

The following is used for typing OR copying Greek:

to indicate the first word in a sentence, proper names, some pronouns, making corrections, etc.

EASY TYPING GREEK.

** To setup your Windows computer for using multiple languages please visit: http://www.microsoft.com/windowsxp/using/setup/winxp/yourlanguage.mspx

Set up keyboard layout in **EL Mode**.

Set in EL code line 1: 1a, 1b, 1c. and 1d.

Set in EL code line 2: 1a, 1b, 1c, and 1d. A TOTAL OF 8 LINES.

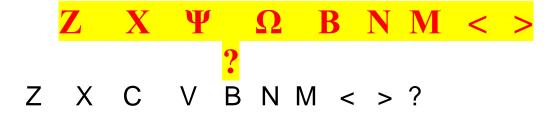
THEN change each line 2 to EN Arial.

To type ENGLISH LETTERS you <u>MUST</u> have EN Mode <u>ON</u>. To type GREEK LETTERS you <u>MUST</u> have EL Mode <u>ON</u>.

LOWER CASE

UPPER CASE – Shift OR caps – (some exceptions!)





P39LS TrueType Uncial Font. SAMPLE = al pha kai wmega. Greek Uncials TrueType Font. SAMPLE = al pha kai wmega

(DO NOT USE EL Mode for either of these uncials)

Either of these two uncials may be used on this web site.

Puncutation marks frequently used for Greek text.

Period: .

Comma:
Semicolon:
Question mark:

ΠΡΟΣ ΚΟΡΙΝΘΙΟΥΣ Β΄

To the Assembly in Corinth – Letter # 2

Written by Paul in 55-56 AD from Macedonia to Corinth

^{2CO 1:1} παυλος αποστολος χριστου ιησου δια θεληματος θεου και τιμοθεος ο αδελφος τη εκκλησια του θεου τη ουση εν κορινθω συν τοις αγιοις πασιν τοις ουσιν εν ολη τη αχαια

Paul, an apostle of Christ Jesus by the will of God, and Timothy our brother, to the church of God which is at Corinth, with all the saints who are in all Achaia:

2CO 1:2 χαρις υμιν και ειρηνη απο θεου πατρος ημων και κυριου ιησου χριστου grace be to you and peace from God our Father and from the Lord Jesus Christ.

2CO 1:3 ευλογητος ο θεος και πατηρ του κυριου ημων ιησου χριστου ο πατηρ των οικτιρμων και θεος πασης παρακλησεως

Blessed be God, even the Father of our Lord Jesus Christ, the Father of mercies and the God of all comfort;

^{2CO 1:4} ο παρακαλων ημας επι παση τη θλιψει ημων εις το δυνασθαι ημας παρακαλειν τους εν παση θλιψει δια της παρακλησεως ης παρακαλουμεθα αυτοι υπο του θεου

Who comforts us in all our tribulation, that we may be able to comfort those who are in any trouble, by the comfort wherewith we ourselves are comforted by God.

2CO 1:5 οτι καθως περισσευει τα παθηματα του χριστου εις ημας ουτως δια του χριστου περισσευει και η παρακλησις ημων

Because even as the sufferings of Christ abound in us, so our <u>consolation</u> also abounds by Christ.

2CO 1:6 ειτε δε θλιβομεθα υπερ της υμων παρακλησεως και σωτηριας ειτε παρακαλουμεθα υπερ της υμων παρακλησεως της ενεργουμενης εν υπομονη των αυτων παθηματων ων και ημεις πασχομεν και η ελπις ημων βεβαια υπερ υμων And whether we be afflicted, it is for your consolation and salvation, which is effectual in the enduring of the same sufferings which we also suffer: OR whether we be comforted, it is for your consolation and salvation.

2CO 1:7 ειδοτες οτι ως κοινωνοι εστε των παθηματων ουτως και της παρακλησεως And our hope of [in] you is steadfast, knowing, that as you are partakers of the sufferings, so shall you be also of the consolation.

2CO 1:8 ου γαρ θελομεν υμας αγνοειν αδελφοι υπερ της θλιψεως ημων της γενομενης εν τη ασια οτι καθ υπερβολην υπερ δυναμιν εβαρηθημεν ωστε εξαπορηθηναι ημας και του ζην

For we would not, brothers, have you ignorant of our trouble which came to us in Asia, that we were <u>pressed</u> out of measure, above strength, insomuch that we despaired even of life:

2CO 1:9 αλλα αυτοι εν εαυτοις το αποκριμα του θανατου εσχηκαμεν ινα μη πεποιθοτες ωμεν εφ εαυτοις αλλ επι τω θεω τω εγειροντι τους νεκρους but we had the sentence of death in ourselves, that we should not trust in ourselves, but in God Who raises the dead:

2CO 1:10 ος εκ τηλικουτου θανατου ερρυσατο ημας και ρυσεται εις ον ηλπικαμεν και ετι ρυσεται

Who delivered us from so great a death, and does deliver: in Whom we trust that He will yet deliver us;

2CO 1:11 συνυπουργουντων και υμων υπερ ημων τη δεησει ινα εκ πολλων προσωπων το εις ημας χαρισμα δια πολλων ευχαριστηθη υπερ ημων you also helping together by prayer for us, that for the gift bestowed on us by the means of many persons thanks may be given by [to] many on our behalf.

 $\frac{2CO}{1:12}$ η γαρ καυχησις ημών αυτη εστιν το μαρτυριον της συνειδησεώς ημών οτι εν αγιοτητι και ειλικρινεία του θεου [και] ουκ εν σοφία σαρκική αλλ εν χαριτι θεου ανεστραφημέν εν τω κόσμω περισσότερως δε προς υμάς

For our rejoicing is this, the testimony of our conscience, that in simplicity and godly sincerity, not with fleshly wisdom, but by the grace of God, we have had our <u>conversation</u> in the world, and more abundantly to youward.

2CO 1:13 ου γαρ αλλα γραφομεν υμιν αλλ η α αναγινωσκετε η και επιγινωσκετε ελπιζω δε οτι εως τελους επιγνωσεσθε

For we write none other things to you, than what you read or acknowledge; and I trust you shall acknowledge even to the end;

2CO 1:14 καθως και επεγνωτε ημας απο μερους οτι καυχημα υμων εσμεν καθαπερ και υμεις ημων εν τη ημερα του κυριου ημων ιησου

even as also you have acknowledged us in part, that we are your rejoicing, even as you also are ours in the day of the Lord Jesus.

2CO 1:15 και ταυτη τη πεποιθησει εβουλομην προτερον προς υμας ελθειν ινα δευτεραν χαραν σχητε

And in this confidence I was minded to come to you before, that you might have a second benefit;

2CO 1:16 και δι υμων διελθειν εις μακεδονιαν και παλιν απο μακεδονιας ελθειν προς υμας και υφ υμων προπεμφθηναι εις την ιουδαιαν

and to pass by you into Macedonia, and to come again out of Macedonia to you, and of you to be brought on my way toward Judaea.

200 1:17 τουτο ουν βουλομενος μητι αρα τη ελαφρια εχρησαμην η α βουλευομαι κατα σαρκα βουλευομαι ινα η παρ εμοι το ναι ναι και το ου ου

When I therefore was thus minded, did I use lightness? Or the things that I purpose, do I purpose according to the flesh, that with me there should be yes yes, and no no?

2CO 1:18 πιστος δε ο θεος οτι ο λογος ημων ο προς υμας ουκ εστιν ναι και ου But as God is true, our word to you was not yes and no.

^{2CO 1:19} ο του θεου γαρ υιος χριστος ιησους ο εν υμιν δι ημων κηρυχθεις δι εμου και σιλουανου και τιμοθεου ουκ εγενετο ναι και ου αλλα ναι εν αυτω γεγονεν For the Son of God, Jesus Christ, who was preached among you by us, even by me, Silas and Timothy, was not yes and no, but in Him was yes. $^{2CO 1:20}$ οσαι γαρ επαγγελιαι θεου εν αυτω το ναι διο και δι αυτου το αμην τω θεω προς δοξαν δι ημων

For all the promises of God in Him are yes, and in Him Amen, to the glory of God by us.

200 1:21 ο δε βεβαιων ημας συν υμιν εις χριστον και χρισας ημας θεος

Now He Who establishes us with you in Christ, and has anointed us, is God;

2CO 1:22 και σφραγισαμένος ημάς και δους τον αρραβώνα του πνευματός εν ταις καρδιαις ημών

Who has also sealed us, and given the <u>earnest</u> of the Spirit in our hearts. εγω δε μαρτυρα τον θεον επικαλουμαι επι την εμην ψυχην οτι φειδομενος υμων ουκετι ηλθον εις κορινθον

Moreover I call God for a record on my soul, that to spare you I came not as yet to Corinth.

2CO 1:24 ουχ οτι κυριευομέν υμών της πιστέως αλλά συνέργοι έσμεν της χαράς υμών τη γαρ πιστεί εστηκάτε

Not for that we have dominion over your faith, but are helpers of your joy: for by faith you stand.

2CO 2:1 εκρινά γαρ εμαυτω τουτο το μη παλιν εν λυπη προς υμας ελθειν But I determined this with myself, that I would not come again to you in heaviness.

2CO 2:2 ει γαρ εγω λυπω υμας και τις ο ευφραινων με ει μη ο λυπουμενος εξ εμου For if I make you sorry, who is he then who makes me glad, but the same who is made sorry by me?

2CO 2:3 και εγραψα τουτο αυτο ινα μη ελθων λυπην σχω αφ ων εδει με χαιρειν πεποιθως επι παντας υμας οτι η εμη χαρα παντων υμων εστιν

And I wrote this same to you, lest, when I came, I should have sorrow from those of whom I ought to rejoice; having confidence in you all, that my joy is the joy of you all.

2C6 2:4 εκ γαρ πολλης θλιψεως και συνοχης καρδιας εγραψα υμιν δια πολλων δακρυων ουχ ινα λυπηθητε αλλα την αγαπην ινα γνωτε ην εχω περισσοτερως εις υμας

For out of much affliction and anguish of heart **I wrote to you** with many tears; not that you should be grieved, but that you might know the love which I have more abundantly to you.

 2CO ει δε τις λελυπηκέν ουκ εμε λελυπηκέν αλλά από μερούς ινα μη επιβάρω παντάς υμάς

But if any have caused grief, he has not grieved me, but in part: that I may not overcharge you all.

2CO 2:6 ικανον τω τοιουτω η επιτιμια αυτη η υπο των πλειονων

Sufficient to such a man is this punishment, which was inflicted by many. 200 2:7 ωστε τουναντιον υμας χαρισασθαι και παρακαλεσαι μη πως τη περισσοτερα λυπη καταποθη ο τοιουτος

So that contrariwise you ought rather to forgive him, and comfort him, lest perhaps such a one should be swallowed up with overmuch sorrow.

2CO 2:8 διο παρακαλω υμας κυρωσαι εις αυτον αγαπην

Wherefore I beseech you that you would confirm your love toward him. 2CO 2:9 εις τουτο γαρ και εγραψα ινα γνω την δοκιμην υμων ει εις παντα υπηκοοι 3703

For to this end also did I write, that I might know the proof of you, whether

you be obedient in all things. ω δε τι χαριζεσθε καγω και γαρ εγω ο κεχαρισμαι ει τι κεχαρισμαι δι υμας εν προσωπω χριστου

But to whom you forgive anything, I forgive also: for if I forgave anything, to whom I forgave it, for your sakes forgave I it in the person of Christ; 2CO 2:11 ινα μη πλεονεκτηθωμεν υπο του σατανα ου γαρ αυτου τα νοηματα αγνοουμεν

lest Satan should get an advantage of us: for we are not ignorant of his devices.

200 2:12 ελθων δε εις την τρωαδα εις το ευαγγελιον του χριστου και θυρας μοι ανεωγμενης εν κυριω

Furthermore, when I came to Troas to preach Christ's gospel, and a door was opened to me of the Lord,

2CO 2:13 ουκ εσχηκα ανεσιν τω πνευματι μου τω μη ευρειν με τιτον τον αδελφον μου αλλα αποταξαμενος αυτοις εξηλθον εις μακεδονιαν

I had no rest in my spirit, because I found not Titus my brother: but taking my leave of them, I went from there into Macedonia.

2CO 2:14 τω δε θεω χαρις τω παντοτε θριαμβευοντι ημας εν τω χριστω και την οσμην της γνωσεως αυτου φανερουντι δι ημων εν παντι τοπω

But thanks be to God, Who always causes us to triumph in Christ, and makes manifest the savor of His knowledge by us in every place.

2CO 2:15 οτι χριστου ευωδια εσμεν τω θεω εν τοις σωζομενοις και εν τοις απολλυμενοις

For we are to God a sweet savor of Christ, in those who are saved, and in those who perish:

2CO 2:16 οις μεν οσμη εκ θανατου εις θανατον οις δε οσμη εκ ζωης εις ζωην και προς ταυτα τις ικανος

to the one we are the savor of death to death; and to the other the savor of life to life. And who is sufficient for these things?

2CO 2:17 ου γαρ εσμεν ως οι πολλοι καπηλευοντες τον λογον του θεου αλλ ως εξ ειλικρινειας αλλ ως εκ θεου κατεναντι θεου εν χριστω λαλουμεν

For we are not as many, who corrupt the word of God: but as of sincerity, but as of God, in the sight of God speak we in Christ.

2CO 3:1 αρχομεθα παλιν εαυτους συνιστανειν η μη χρηζομεν ως τινες συστατικων επιστολων προς υμας η εξ υμων

Do we begin again to commend ourselves? Or need we, as some others, letters of commendation to you or letters of commendation from you? $\eta = \pi \cos \lambda \eta$ $\eta = \eta \cos \lambda \eta$ η

γινωσκομενη και αναγινωσκομενη υπο παντων ανθρωπων

You are our letter written in our hearts, known and read of all men:

2CO 3:3 φανερουμενοι ότι εστε επιστολή χριστού διακονήθεισα υφ ήμων εγγεγραμμενή ου μελανί αλλα πνευματί θεού ζωντός ουκ εν πλαξίν λιθιναίς αλλ εν πλαξίν καρδίαις σαρκίναις

forasmuch as you are manifestly declared to be the letter of Christ ministered by us, written not with ink, but with the Spirit of the living God; not in tables of stone, but in fleshy tables of the heart.

2CO 3:4 πεποιθησιν δε τοιαυτην εχομεν δια του χριστου προς τον θεον

And such trust have we through Christ to God:

2CO 3:5 ουχ οτι αφ εαυτων ικανοι εσμεν λογισασθαι τι ως εξ εαυτων αλλ η ικανοτης ημων εκ του θεου

not that we are sufficient of ourselves to think any thing as of ourselves; but our sufficiency is of God;

2CO 3:6 ος και ικανώσεν ημας διακονούς καινής διαθήκης ου γραμματός αλλα πνευματός το γαρ γραμμα αποκτείνει το δε πνευμα ζωοποίει

Who also has made us able servants of the new testament; not of the letter, but of the spirit: for the letter kills, but the spirit gives life.

2CO 3:7 ει δε η διακονια του θανατου εν γραμμασιν εντετυπωμενη λιθοις εγενηθη εν δοξη ωστε μη δυνασθαι ατενισαι τους υιους ισραηλ εις το προσωπον μωυσεως δια την δοξαν του προσωπου αυτου την καταργουμενην

But if the service of death, written and engraven in stones, was glorious, so that the children of Israel could not <u>steadfastly</u> behold the face of Moses for the glory of his countenance; which glory was to be done away:

2CO 3:8 πως ουχι μαλλον η διακονια του πνευματος εσται εν δοξη how shall not the service of the spirit be rather glorious?

2CO 3:9 ει γαρ η διακονια της κατακρισεως δοξα πολλω μαλλον περισσευει η διακονια της δικαιοσυνης δοξη

For if the service of condemnation be glory, much more does the service of righteousness exceed in glory.

2CO 3:10 και γαρ ου δεδοξασται το δεδοξασμενον εν τουτω τω μερει εινεκεν της υπερβαλλουσης δοξης

For even that which was made glorious had no glory in this respect, by reason of the glory that excels.

 2CO 3:11 ει γαρ το καταργουμενον δια δοξης πολλω μαλλον το μενον εν δοξη For if that which is done away was glorious, much more that which remains is glorious.

2CO 3:12 εχοντες ουν τοιαυτην ελπιδα πολλη παρρησια χρωμεθα Seeing then that we have such hope, we use great plainness of speech:

2CO 3:13 και ου καθαπερ μωυσης ετιθει καλυμμα επι το προσωπον αυτου προς το μη ατενισαι τους υιους ισραηλ εις το τελος του καταργουμενου and not as Moses, who put a veil over his face, so that the children of Israel could not steadfastly look to the end of that which is abolished:

2CO 3:14 αλλα επωρωθη τα νοηματα αυτων αχρι γαρ της σημερον ημερας το αυτο καλυμμα επι τη αναγνωσει της παλαιας διαθηκης μενει μη ανακαλυπτομενον οτι εν χριστω καταργειται

but their minds were blinded: for until this day remains the same veil not taken away in the reading of the Old Testament; which veil is done away in Christ.

2CO 3:15 αλλ εως σημερον ηνικα αν αναγινωσκηται μωυσης καλυμμα επι την καρδιαν αυτων κειται

But even to this day, when Moses is read, the veil is on their heart. $^{2CO~3:16}$ ηνικα δε εαν επιστρεψη προς κυριον περιαιρειται το καλυμμα
Nevertheless when it [the heart] shall turn to the Lord, the veil shall be taken away.

2CO 3:17 ο δε κυριος το πνευμα εστιν ου δε το πνευμα κυριου ελευθερια Now the Lord is that Spirit: and where the Spirit of the Lord is, there is liberty.

2CO 3:18 ημεις δε παντες ανακεκαλυμμενω προσωπω την δοξαν κυριου κατοπτριζομενοι την αυτην εικονα μεταμορφουμεθα απο δοξης εις δοξαν καθαπερ απο κυριου πνευματος

But we all, with open face beholding as in a glass the glory of the Lord, are changed into the same image from glory to glory, even as by the Spirit of the LORD.

2CO 4:1 δια τουτο εχοντες την διακονιαν ταυτην καθως ηλεηθημεν ουκ εγκακουμεν

Therefore seeing we have this ministry, as we have received mercy, we faint not;

2CO 4:2 αλλα απειπαμεθα τα κρυπτα της αισχυνης μη περιπατουντες εν πανουργια μηδε δολουντες τον λογον του θεου αλλα τη φανερωσει της αληθειας συνιστανοντες εαυτους προς πασαν συνειδησιν ανθρωπων ενωπιον του θεου but have renounced the hidden things of dishonesty, not walking in craftiness, nor handling the Word of God deceitfully; but by manifestation of the truth commending ourselves to every man's conscience in the sight of God.

2CO 4:3 ει δε και εστιν κεκαλυμμενον το ευαγγελιον ημων εν τοις απολλυμενοις εστιν κεκαλυμμενον

But even if our gospel be hid, it is hid to those who are lost:

2CO 4:4 εν οις ο θεος του αιωνος τουτου ετυφλωσεν τα νοηματα των απιστων εις το μη αυγασαι τον φωτισμον του ευαγγελιου της δοξης του χριστου ος εστιν εικων του θεου

in whom the god of this world has blinded the minds of those who believe not, lest the light of the glorious gospel of Christ, who is the image of God, should shine to them.

2CO 4:5 ου γαρ εαυτους κηρυσσομεν αλλα χριστον ιησουν κυριον εαυτους δε δουλους υμων δια ιησουν

For we preach not ourselves, but Christ Jesus the Lord; and ourselves your servants for Jesus' sake.

2CO 4:6 οτι ο θεος ο ειπων εκ σκοτους φως λαμψει ος ελαμψεν εν ταις καρδιαις ημων προς φωτισμον της γνωσεως της δοξης του θεου εν προσωπω χριστου For God, Who commanded the light to shine out of darkness, has shined in our hearts, to give the light of the knowledge of the glory of God in the face of Jesus Christ.

2CO 4:7 εχομεν δε τον θησαυρον τουτον εν οστρακινοις σκευεσιν ινα η υπερβολη της δυναμεως η του θεου και μη εξ ημων

But we have this treasure in earthen vessels, that the excellency of the power may be of God, and not of us.

2CO 4:8 εν παντι θλιβομενοι αλλ ου στενοχωρουμενοι απορουμενοι αλλ ουκ εξαπορουμενοι

We are troubled on every side, yet not distressed; we are <u>perplexed</u>, but not in despair;

2CO 4:9 διωκομενοι αλλ ουκ εγκαταλειπομενοι καταβαλλομενοι αλλ ουκ απολλυμενοι

persecuted, but not forsaken; cast down, but not destroyed;

2CO 4:10 παντότε την νεκρωσίν του ίησου εν τω σωματί περιφεροντές ίνα και η ζωή του ίησου εν τω σωματί ημών φανερώθη

always bearing about in the body the dying of Jesus, that the life also of Jesus might be made manifest in our body.

2CO 4:11 αεί γαρ ημείς οι ζωντές είς θανατον παραδίδομεθα δια ιησούν ινα και η ζωη του ιησού φανέρωθη εν τη θνητή σαρκί ημών

For we which live are always delivered to death for Jesus' sake, in order that the life also of Jesus might be <u>made manifest</u> in our **mortal flesh**.

2CO 4:12 ωστε ο θανατος εν ημιν ενεργειται η δε ζωη εν υμιν

So then death works in us, but life in you.

2CO 4:13 εχοντες δε το αυτο πνευμα της πιστεως κατα το γεγραμμενον επιστευσα διο ελαλησα και ημεις πιστευομεν διο και λαλουμεν

We having the same spirit of belief, according as it is written, *I believed,* and therefore have *I* spoken []; we also believe, and therefore speak; ειδοτες οτι ο εγειρας τον ιησουν και ημας συν ιησου εγερει και

παραστησει συν υμιν

knowing that He Who raised up Jesus shall raise up us also by Jesus, and shall present us with you.

2CO 4:15 τα γαρ παντα δι υμας ινα η χαρις πλεονασασα δια των πλειονων την ευχαριστιαν περισσευση εις την δοξαν του θεου

For all things are for your sakes, in order that the abundant grace might through the thanksgiving of many <u>redound</u> to the glory of God.

2CO 4:16 διο ουκ εγκακουμεν αλλ ει και ο εξω ημων ανθρωπος διαφθειρεται αλλ ο εσω ημων ανακαινουται ημερα και ημερα

For which cause we faint not; but though our <u>outward man</u> perish, yet the <u>inward man</u> is renewed day by day.

το γαρ παραυτικα ελαφρον της θλιψεως καθ υπερβολην εις υπερβολην αιωνιον βαρος δοξης κατεργαζεται ημιν

For our light affliction, which is but for a moment, works for us a far more exceeding and eternal weight of glory;

2CO 4:18 μη σκοπουντων ημων τα βλεπομενα αλλα τα μη βλεπομενα τα γαρ βλεπομενα προσκαιρα τα δε μη βλεπομενα αιωνια

while we look not at the things which are seen, but at the things which are not seen: for the things which are seen are temporal; but the things which are not seen are eternal.

2CO 5:1 οιδαμεν γαρ οτι εαν η επιγειος ημων οικια του σκηνους καταλυθη οικοδομην εκ θεου εχομεν οικιαν αχειροποιητον αιωνιον εν τοις ουρανοις

For <u>we know</u> that if our earthly house of this tabernacle [body] were dissolved, we have a building of God, a house not made with hands, eternal in the Heavens.

2CO 5:2 και γαρ εν τουτω στεναζομεν το οικητηριον ημων το εξ ουρανου επενδυσασθαι επιποθουντες

For in this [body] we groan, earnestly desiring to be clothed on with our house which is from Heaven:

2CO 5:3 ει γε και ενδυσαμενοι ου γυμνοι ευρεθησομεθα

if so be that being clothed we shall not be found naked.

2CO 5:4 και γαρ οι οντες εν τω σκηνει στεναζομεν βαρουμενοι εφ ω ου θελομεν εκδυσασθαι αλλ επενδυσασθαι ινα καταποθη το θνητον υπο της ζωης

For we that are in this tabernacle do groan, being burdened: not for that we would be unclothed, but clothed, that mortality [the temporal] might be swallowed up of life [everlasting].

2CO 5:5 ο δε κατεργασαμενος ημας εις αυτο τουτο θεος ο δους ημιν τον αρραβωνα του πνευματος

Now He Who has made us for the <u>selfsame thing</u> is God, Who also has given to us the earnest [pledge to prove His promise] of the Spirit.

2CO 5:6 θαρρουντες ουν παντοτε και ειδοτες οτι ενδημουντες εν τω σωματι εκδημουμεν απο του κυριου

Therefore, being always of good cheer, and **knowing that being at** home in the body, we are away from home with the Lord —

2CO 5:7 δια πιστεως γαρ περιπατουμεν ου δια ειδους

for we walk by faith, not by sight —

2CO 5:8 θαρρουμεν δε και ευδοκουμεν μαλλον εκδημησαι εκ του σωματος και ενδημησαι προς τον κυριον

we are of good cheer then and think it good rather to leave our home in the body and to go home with the Lord.

200 5:9 διο και φιλοτιμουμεθα ειτε ενδημουντες ειτε εκδημουντες ευαρεστοι αυτω ειναι

Wherefore also we strive out of love, while being at home [in the body] and away from home [with the Lord], to be well pleasing to

2CO 5:10 τους γαρ παντας ημας φανερωθηναι δει εμπροσθεν του βηματος του χριστου ινα κομισηται εκαστος τα δια του σωματος προς α επραξεν ειτε αγαθον ειτε φαυλον

For we must all appear before the judgment seat of Christ; that every one may receive the things done in his body, according to that he has done, whether it be good or bad.

ειδοτες ουν τον φοβον του κυριου ανθρωπους πειθομεν θεω δε πεφανερωμεθα ελπιζω δε και εν ταις συνειδησεσιν υμων πεφανερωσθαι Knowing therefore the terror of the Lord, we persuade men; but we are made manifest to God; and I trust also are made manifest in your consciences.

 2CO 5:12 ου παλιν εαυτους συνιστανομεν υμιν αλλα αφορμην διδοντες υμιν καυχηματος υπερ ημων ινα έχητε προς τους εν προσωπω καυχωμένους και μη έν καρδια

For we commend not ourselves again to you, but give you occasion to glory on our behalf, that you may have somewhat to answer those who glory in appearance and not in heart.
200 5:13 ειτε γαρ εξεστημεν θεω ειτε σωφρονουμεν υμιν

For whether we be beside ourselves, it is to God: or whether we be sober, it is for your cause.

2CO 5:14 η γαρ αγαπη του χριστου συνεχει ημας κριναντας τουτο οτι εις υπερ παντων απεθανεν αρα οι παντες απεθανον

For the love of Christ constrains us; because we thus judge, that if one died for all, then were all dead:

και υπερ παντων απεθανεν ινα οι ζωντες μηκετι εαυτοις ζωσιν αλλα τω υπερ αυτων αποθανοντι και εγερθεντι

and that He died for all, that those who live should not henceforth live to [for] themselves but to [for] Him Who died for them and rose again.

200 5:16 ωστε ημεις απο του νυν ουδενα οιδαμεν κατα σαρκα ει και εγνωκαμεν κατα σαρκα χριστον αλλα νυν ουκετι γινωσκομεν

Wherefore henceforth know we no man after the flesh: yes, though we have known Christ after the flesh, yet now henceforth know we Him no more [after the flesh].

200 5:17 ωστε ει τις εν χριστω καινη κτισις τα αρχαια παρηλθεν ιδου γεγονεν καινα

Therefore if any man be in Christ, he is a new creature: old things are passed away; behold, all things are become new.

2CO 5:18 τα δε παντα εκ του θεου του καταλλαξαντος ημας εαυτω δια χριστου και δοντος ημιν την διακονιαν της καταλλαγης

And all things are of God, Who has reconciled us to Himself through Christ, and has given to us the service of reconciliation;

2CO 5:19 ως οτι θεος ην εν χριστω κοσμον καταλλασσων εαυτω μη λογιζομενος αυτοις τα παραπτωματα αυτων και θεμενος εν ημιν τον λογον της καταλλαγης to consider, that God was in Christ, reconciling the world to Himself, not counting their trespasses to them; and has committed to us the word of reconciliation.

2CO 5:20 υπερ χριστου ουν πρεσβευομεν ως του θεου παρακαλουντος δι ημων δεομεθα υπερ χριστου καταλλαγητε τω θεω

Now then we are ambassadors for Christ, as though God did beseech you by us: we pray you in Christ's <u>stead</u>, be reconciled to God.

τον μη γνοντα αμαρτιαν υπερ ημων αμαρτιαν εποιησεν ινα ημεις γενωμεθα δικαιοσυνη θεου εν αυτω

For He has made Him to be sin for us, Who knew no sin; in order that we might be made the righteousness of God in Him.

200 6:1 συνεργουντες δε και παρακαλουμεν μη εις κενον την χαριν του θεου δεξασθαι υμας

We then, as workers together with Him, <u>beseech</u> you also that you receive not the grace of God in vain.

2CO 6:2 λεγει γαρ καιρω δεκτω επηκουσα σου και εν ημερα σωτηριας εβοηθησα σοι ιδου νυν καιρος ευπροσδεκτος ιδου νυν ημερα σωτηριας

(For He said, I have heard you in a time accepted, and in the day of salvation have I <u>succored</u> you: behold, now is the accepted time; behold, now is the day of salvation []).

^{2CO 6:3} μηδεμιαν εν μηδενι διδοντες προσκοπην ινα μη μωμηθη η διακονια Giving no offense in any thing, that the ministry be not blamed:

2CO 6:4 αλλ εν παντι συνιστανοντες εαυτους ως θεου διακονοι εν υπομονη πολλη εν θλιψεσιν εν αναγκαις εν στενοχωριαις

but in all things approving ourselves as the ministers of God, in much patience, afflictions, necessities, distresses,

200 6:5 εν πληγαίς εν φυλακαίς εν ακαταστασίαις εν κοποίς εν αγρυπνίαις εν νηστείαις

stripes, imprisonments, tumults, labors, watchings, fastings;

2CO'6:6 εν αγνοτητι εν γνωσει εν μακροθυμια εν χρηστοτητι εν πνευματι αγιω εν αγαπη ανυποκριτω

by pureness, by knowledge, by longsuffering, by kindness, by the Holy Spirit, by love <u>unfeigned</u>,

2CO 6:7 εν λογω αληθειας εν δυναμει θεου δια των οπλων της δικαιοσυνης των δεξιων και αριστερων

by the word of truth, by the power of God, by the armor of righteousness on the right hand and on the left,

200 6:8 δια δοξης και ατιμιας δια δυσφημιας και ευφημιας ως πλανοι και αληθεις

by honor and dishonor, by evil report and good report: as deceivers and yet true;

2CO 6:9 ως αγνοουμενοι και επιγινωσκομενοι ως αποθνησκοντες και ιδου ζωμεν ως παιδευομενοι και μη θανατουμενοι

as unknown and yet well known; as dying yet behold we live; as chastened yet not killed;

2CO 6:10 ως λυπουμενοι αει δε χαιροντες ως πτωχοι πολλους δε πλουτιζοντες ως μηδεν εχοντες και παντα κατεχοντες

as sorrowful yet always rejoicing; as poor yet making many rich; and as having nothing yet possessing all things.

το στομα ημών ανεώγεν προς υμάς κορινθιοι η καρδια ημών πεπλατυνται Oh you Corinthians, our mouth is open to you, our heart is enlarged.

2CO 6:12 ου στενοχωρεισθε εν ημιν στενοχωρεισθε δε εν τοις σπλαγχνοις υμων

You are not straitened in us, but you are straitened in your own bowels.
την δε αυτην αντιμισθιαν ως τεκνοις λεγω πλατυνθητε και υμεις

Now for a recompence in the same, (I speak as to my children) be you also enlarged.

2CO 6:14 μη γινεσθε ετεροζυγουντες απιστοις τις γαρ μετοχη δικαιοσυνη και ανομια η τις κοινωνια φωτι προς σκοτος

Do not become yoked together with unbelievers; for what do righteousness and lawlessness have <u>to share</u> [in common], or what fellowship has light with darkness?

2CO 6:15 τις δε συμφωνησις χριστου προς βελιαρ η τις μερις πιστω μετα απιστου What <u>harmony</u> has Christ with Belial, or what part has a believer with an unbeliever?

2CO 6:16 τις δε συγκαταθεσις ναω θεου μετα ειδωλων ημεις γαρ ναος θεου εσμεν ζωντος καθως ειπεν ο θεος οτι ενοικησω εν αυτοις και εμπεριπατησω και εσομαι αυτων θεος και αυτοι εσονται μου λαος

What agreement has the temple of God with idols? For we are the temple of the living God. As God said,

I will dwell in them and walk among them; and I will be their God and they shall be My people [LEV 26:12 (JER 32:38; EZE 37:27)].

2CO 6:17 διο εξελθατε εκ μεσου αυτων και αφορισθητε λεγει κυριος και ακαθαρτου μη απτεσθε καγω εισδεξομαι υμας

Therefore come out from the midst of them, and be separate [], says the Lord.

Do not touch an unclean thing and I will receive you [ISA 52:11 (EZE 20:34, 41)].

2CO 6:18 και εσομαι υμιν εις πατερα και υμεις εσεσθε μοι εις υιους και θυγατερας λεγει κυριος παντοκρατωρ

I will be a Father to you and you shall be sons and daughters to Me [2SA 7:14 (7:8)], says the Lord Almighty.

^{2CO 7:1} ταυτάς ουν εχοντες τας επαγγελιας αγαπητοι καθαρισωμεν εαυτους απο παντος μολυσμου σαρκος και πνευματος επιτελουντες αγιωσυνην εν φοβω θεου

Having therefore these promises, dearly beloved, let us cleanse ourselves from all filthiness of the flesh and spirit, perfecting holiness in the fear of God.

2CO 7:2 χωρησατε ημας ουδενα ηδικησαμεν ουδενα εφθειραμεν ουδενα επλεονεκτησαμεν

Receive us, we have wronged no man, we have corrupted no man, we have defrauded no man.

2CO 7:3 προς κατακρισιν ου λεγω προειρηκα γαρ οτι εν ταις καρδιαις ημων εστε εις το συναποθανειν και συζην

I speak not this to condemn you: for I have said before, that you are in our <u>hearts</u> to die and live with you.

2CO 7:4 πολλη μοι παρρησια προς υμας πολλη μοι καυχησις υπερ υμων πεπληρωμαι τη παρακλησει υπερπερισσευομαι τη χαρα επι παση τη θλιψει ημων Great is my boldness of speech toward you, great is my glorying of you. I am filled with comfort, I am exceeding joyful in all our tribulation.

2CO 7:5 και γαρ ελθοντων ημων εις μακεδονιαν ουδεμιαν εσχηκεν ανεσιν η σαρξημων αλλ εν παντι θλιβομενοι εξωθεν μαχαι εσωθεν φοβοι

For, when we were come into Macedonia, our flesh had no rest, but we were troubled on every side; without were <u>fightings</u>, within were fears.

2CO 7:6 αλλ ο παρακαλων τους ταπεινους παρεκαλεσεν ημας ο θεος εν τη παρουσια τιτου

Nevertheless God, Who comforts those who are cast down, comforted us by the coming of Titus;

200 7:7 ου μονον δε εν τη παρουσια αυτου αλλα και εν τη παρακλησει η παρεκληθη εφ υμιν αναγγελλων ημιν την υμων επιποθησιν τον υμων οδυρμον τον υμων ζηλον υπερ εμου ωστε με μαλλον χαρηναι

and not by his coming only, but by the consolation wherewith he was comforted in you, when he told us your earnest desire, your mourning, your fervent mind toward me; so that I rejoiced the more.

2CO 7:8 οτι ει και ελυπησα υμας εν τη επιστολή ου μεταμελομαι ει και μετεμελομην βλεπω οτι η επιστολή εκείνη ει και προς ωραν ελυπησεν υμας For though I made you sorry with a letter, I do not repent, though I did repent: for I perceive that the same letter has made you sorry, though it were but for a season.

2CO 7:9 νυν χαιρω ουχ οτι ελυπηθητε αλλ οτι ελυπηθητε εις μετανοιαν ελυπηθητε γαρ κατα θεον ινα εν μηδενι ζημιωθητε εξ ημων

Now I rejoice, not that you were made sorry, but that you sorrowed to repentance: for you were made sorry after a godly manner, that you might receive damage by us in nothing.

2CO 7:10 η γαρ κατα θεον λυπη μετανοιαν εις σωτηριαν αμεταμελητον εργαζεται η δε του κοσμου λυπη θανατον κατεργαζεται

For godly sorrow works repentance to salvation not to be repented of: but the sorrow of the world works death.

2CO 7:11 ιδου γαρ αυτο τουτο το κατα θεον λυπηθηναι ποσην κατειργασατο υμιν σπουδην αλλα απολογιαν αλλα αγανακτησιν αλλα φοβον αλλα επιποθησιν αλλα ζηλον αλλα εκδικησιν εν παντι συνεστησατε εαυτους αγνους ειναι τω πραγματι For behold this selfsame thing, that you sorrowed after a godly sort, what carefulness it wrought in you, yes, what clearing of yourselves, yes, what indignation, yes, what fear, yes, what vehement desire, yes, what zeal, yes, what revenge! In all things you have approved yourselves to be clear in this matter.

^{2CO 7:12} αρα ει και εγραψα υμιν ουχ ενεκεν του αδικησαντος ουδε ενεκεν του αδικηθεντος αλλ ενεκεν του φανερωθηναι την σπουδην υμων την υπερ ημων προς υμας ενωπιον του θεου

Wherefore, though I wrote to you, I did it not for his cause who had done the wrong, nor for his cause who suffered wrong, but that our care for you in the sight of God might appear to you.

2CO 7:13 δια τουτο παρακεκλημεθα επι δε τη παρακλησει ημων περισσοτερως μαλλον εχαρημεν επι τη χαρα τιτου οτι αναπεπαυται το πνευμα αυτου απο παντων υμων

Therefore we were comforted in your comfort: yes, and exceedingly the more <u>joyed</u> we for the joy of Titus, because his spirit was refreshed by you all.

οτι ει τι αυτω υπερ υμων κεκαυχημαι ου κατησχυνθην αλλ ως παντα εν αληθεια ελαλησαμεν υμιν ουτως και η καυχησις ημων επι τιτου αληθεια εγενηθη For if I have boasted any thing to him of you, I am not disappointed; but as we spoke all things to you in truth, even so our boasting, which I made before Titus, is found a truth.

2CO 7:15 και τα σπλαγχνα αυτου περισσοτερως εις υμας εστιν αναμιμνησκομενου την παντων υμων υπακοην ως μετα φοβου και τρομου εδεξασθε αυτον And his inward affection is more abundant toward you, while he remembers the obedience of you all, how with fear and trembling you received him.

200 7:16 χαιρω οτι εν παντι θαρρω εν υμιν

I rejoice therefore that I have confidence in you in all things.

2CO 8:1 γνωριζομεν δε υμιν αδελφοι την χαριν του θεου την δεδομενην εν ταις εκκλησιαις της μακεδονιας

Moreover, brothers, we <u>do</u> you to consider of the grace of God bestowed on the churches of Macedonia;

^{2CO 8:2} οτι εν πολλη δοκιμη θλιψεως η περισσεια της χαρας αυτων και η κατα βαθους πτωχεια αυτων επερισσευσεν εις το πλουτος της απλοτητος αυτων how that in a great trial of affliction the abundance of their joy and their deep poverty abounded to the riches of their liberality.

200 8:3 στι κατα δυναμιν μαρτυρω και παρα δυναμιν αυθαιρετοι

For to their power, I bear record, yes, and beyond their power they were willing of themselves;

2CO 8:4 μετα πολλης παρακλησεως δεομενοι ημων την χαριν και την κοινωνιαν της διακονιας της εις τους αγιους

praying us with much entreaty that we would receive the gift, and take on us the fellowship of the ministering to the saints.

2CO 8:5 και ου καθως ηλπισαμεν αλλα εαυτους εδωκαν πρωτον τω κυριω και ημιν δια θεληματος θεου

And this they did, not as we <u>hoped</u>, but first gave their own selves to the Lord, and to us by the will of God.

2CO 8:6 εις το παρακαλεσαι ημας τιτον ινα καθως προενηρξατο ουτως και επιτελεση εις υμας και την χαριν ταυτην

Insomuch that we desired Titus, that as he had begun, so he would also finish in you the same grace also.

2CO 8:7 αλλ ωσπερ εν παντί περισσευετε πιστει και λογω και γνωσει και παση σπουδη και τη εξ ημων εν υμιν αγαπη ινα και εν ταυτη τη χαριτι περισσευητε Therefore, as you abound in every thing, in faith, utterance, knowledge, in all diligence and in your love to us, see that you abound in this grace also. 2CO 8:8 ου κατ επιταγην λεγω αλλα δια της ετερων σπουδης και το της υμετερας

αγαπης γνησιον δοκιμαζων I speak not by commandment, but by occasion of the forwardness of

others, and to prove the sincerity of your love.

200 8:9 γινωσκετε γαρ την χαριν του κυριου ημων ιησου οτι δι υμας επτωχευσεν πλουσιος ων ινα υμεις τη εκεινου πτωχεια πλουτησητε

For you know the grace of our Lord Jesus Christ, that, though He was rich, yet for your sakes He became poor, that you through His poverty might be rich.

2CO 8:10 και γνωμην εν τουτω διδωμι τουτο γαρ υμιν συμφερει οιτινες ου μονον το ποιησαι αλλα και το θελειν προενηρξασθε απο περυσι

And herein <u>I give my advice</u>: for this is expedient for you, who have begun before, not only to do, but also <u>to be forward a year ago</u>.

2CO 8:11 νυνι δε και το ποιησαι επιτελεσατε οπως καθαπερ η προθυμια του θελειν ουτως και το επιτελεσαι εκ του εχειν

Now therefore perform the doing of it; that as there was a readiness to will, so there may be a performance also out of that which you have. $^{2CO~8:12}$ ει γαρ η προθυμια προκειται καθο εαν εχη ευπροσδεκτος ου καθο ουκ

ει γαρ η προθυμια προκειται καθό εαν έχη ευπροσδέκτος ου καθό ουκ έχει

For if there be first a willing mind, it is accepted <u>according to what a man has</u>, and <u>not according to what he has not</u>.

2CO 8:13 ου γαρ ινα αλλοις ανεσις υμιν θλιψις αλλ εξ ισοτητος εν τω νυν καιρω το υμων περισσευμα εις το εκεινων υστερημα

For I mean not that other men be eased, and you burdened:

2CO 8:14 ινα και το εκεινων περισσευμα γενηται εις το υμων υστερημα οπως γενηται ισοτης

but by an equality, that now at this time your abundance may be a supply for their want, that their abundance also may be a supply for your want: that there may be equality:

 $^{2CO~8:15}$ καθως γεγραπται ο το πολυ ουκ επλεονασεν και ο το ολιγον ουκ ηλαττονησεν

as it is written, He who had gathered much had nothing over; and he who had gathered little had no lack [].

2CO 8:16 χαρις δε τω θεω τω διδοντί την αυτην σπουδην υπερ υμων εν τη καρδια τιτου

But thanks be to God, Who put the same earnest care into the heart of Titus for you.

2CO 8:17 οτί την μεν παρακλησιν εδεξατο σπουδαιοτερος δε υπαρχων αυθαιρετος εξηλθεν προς υμας

For indeed he accepted the exhortation; but being more forward, of his own accord he went to you.

2CO 8:18 συνεπεμψαμεν δε μετ αυτου τον αδελφον ου ο επαινος εν τω ευαγγελιω δια πασων των εκκλησιων

And we have sent with him the brother [**Titus** -? See 2CO 8:23], whose praise is in the gospel throughout all the churches;

ου μονον δε αλλα και χειροτονηθεις υπο των εκκλησιων συνεκδημος ημων εν τη χαριτι ταυτη τη διακονουμενη υφ ημων προς την του κυριου δοξαν και προθυμιαν ημων

and not that only, but who was also chosen of the churches to travel with us with this grace, which is administered by us to the glory of the same Lord, and declaration of your ready mind:

 $^{2CO~8:20}$ στελλομενοι τουτο μη τις ημας μωμησηται εν τη αδροτητι ταυτη τη διακονουμενη υφ ημων

avoiding this, that no man should blame us in this abundance which is administered by us:

2CO 8:21 προνοουμέν γαρ καλα ου μονον ενωπιον κυριου αλλα και ενωπιον ανθρωπων

Providing for honest things, not only in the sight of the Lord, but also in the sight of men.

2CO 8:22 συνεπεμψαμεν δε αυτοις τον αδελφον ημων ον εδοκιμασαμεν εν πολλοις πολλακις σπουδαιον οντα νυνι δε πολυ σπουδαιοτερον πεποιθησει πολλη τη εις υμας

And we have sent with them our brother, whom we have oftentimes proved diligent in many things, but now much more diligent, on the great confidence which I have in you.

2CO 8:23 ειτε υπερ τιτου κοινωνός εμός και εις υμάς συνεργός ειτε αδελφοί ημών αποστολοί εκκλησιών δοξα χριστού

Whether any do inquire of Titus, he is my partner and fellow-helper concerning you: or our brothers be inquired of, they are the messengers of the churches, and the glory of Christ.

2CO 8:24 την ουν ενδειξιν της αγαπης υμων και ημων καυχησεως υπερ υμων εις αυτους ενδειξασθε εις προσωπον των εκκλησιων

Wherefore show to them and before the churches, the proof of your love and of our boasting on your behalf.

2CO 9:1 περι μεν γαρ της διακονιας της εις τους αγιους περισσον μοι εστιν το γραφειν υμιν

For as touching the ministering to the saints, it is <u>superfluous</u> for me to write to you:

^{2CO 9:2} οιδα γαρ την προθυμιαν υμων ην υπερ υμων καυχωμαι μακεδοσιν οτι αχαια παρεσκευασται απο περυσι και το υμων ζηλος ηρεθισεν τους πλειονας for I know the forwardness of your mind, for which I boast of you to those of Macedonia, that Achaia was ready a year ago; and your <u>zeal</u> has <u>provoked</u> very many.

2CO 9:3 επεμψα δε τους αδελφους ινα μη το καυχημα ημων το υπερ υμων κενωθη εν τω μερει τουτω ινα καθως ελεγον παρεσκευασμενοι ητε

Yet have I sent the brothers, lest our boasting of you should be in vain in this behalf; that, as I said, you may be ready:

^{2CO 9:4} μη πως εαν ελθωσιν συν εμοι μακεδονες και ευρωσιν υμας απαρασκευαστους καταισχυνθωμεν ημεις ινα μη λεγωμεν υμεις εν τη υποστασει ταυτη

lest <u>haply</u> if they of Macedonia come with me, and find you unprepared, we (that we say not, you) should be disappointed in this same confident boasting.

200 9:5 αναγκαιον ουν ηγησαμην παρακαλεσαι τους αδελφους ινα προελθωσιν εις υμας και προκαταρτισωσιν την προεπηγγελμενην ευλογιαν υμων ταυτην ετοιμην ειναι ουτως ως ευλογιαν και μη ως πλεονεξιαν

Therefore I thought it necessary to exhort the brothers, that they would go before to you, and make up beforehand your bounty, whereof you had notice before, that the same might be ready, as a matter of bounty, and not as of covetousness.

2CO 9:6 τουτο δε ο σπειρων φειδομενως φειδομενως και θερισει και ο σπειρων επ ευλογιαις επ ευλογιαις και θερισει

But this I say, he who sows sparingly shall reap also sparingly; and he who sows bountifully shall reap also bountifully.

2CO 9:7 εκαστος καθως προηρηται τη καρδια μη εκ λυπης η εξ αναγκης ιλαρον γαρ δοτην αγαπα ο θεος

Every man according as he purposes in his heart, so let him give; not grudgingly or of necessity: for God loves a cheerful giver.

200 9:8 δυνατει δε ο θεος πασαν χαριν περισσευσαι εις υμας ινα εν παντι παντοτε πασαν αυταρκειαν εχοντες περισσευητε εις παν εργον αγαθον

And God is able to make all grace abound toward you; that you, always having all sufficiency in all things, may abound to every good work:

2CO 9:9 καθως γεγραπται εσκορπισεν εδωκεν τοις πενησιν η δικαιοσυνη αυτου μενει εις τον αιωνα

(as it is written, He has <u>dispersed abroad</u>; he has given to the poor: his righteousness remains for ever [].

ο δε επιχορηγων σπερμα τω σπειροντι και αρτον εις βρωσιν χορηγησει και πληθυνει τον σπορον υμων και αυξησει τα γενηματα της δικαιοσυνης υμων Now he who ministers seed to the sower both minister bread for your food, and multiply your seed sown, and increase the fruits of your righteousness;)

εν παντι πλουτιζομενοι εις πασαν απλοτητα ητις κατεργαζεται δι ημων ευχαριστιαν τω θεω

being enriched in every thing to all <u>bountifulness</u>, which causes through us thanksgiving to God.

2CO 9:12 οτι η διακονια της λειτουργιας ταυτης ου μονον εστιν προσαναπληρουσα τα υστερηματα των αγιων αλλα και περισσευουσα δια πολλων ευχαριστιων τω θεω

For the <u>administration</u> of this service not only supplies the want of the <u>saints</u>, but is abundant also by many <u>thanksgivings</u> to God;

^{2CO 9:13} δια της δοκιμης της διακονιας ταυτης δοξαζοντες τον θεον επι τη υποταγη της ομολογιας υμων εις το ευαγγελιον του χριστου και απλοτητι της κοινωνιας εις αυτους και εις παντας

while by the experiment of this <u>ministration</u> they glorify God for your professed subjection to the gospel of Christ, and for your liberal distribution to them, and to all men;

2CO 9:14 και αυτων δεησει υπερ υμων επιποθουντων υμας δια την υπερβαλλουσαν χαριν του θεου εφ υμιν

and by their prayer for you, who long after you for the exceeding grace of God in you.

200 9:15 χαρις τω θεω επι τη ανεκδιηγητω αυτου δωρεα

Thanks be to God for His unspeakable gift.

2CO 10:1 αυτος δε εγω παυλος παρακαλω υμας δια της πραυτητος και επιεικειας του χριστου ος κατα προσωπον μεν ταπεινος εν υμιν απων δε θαρρω εις υμας Now I Paul myself beseech you by the meekness and gentleness of Christ, who in presence am <u>base</u> among you, but being absent am <u>bold</u> toward you:

2CO 10:2 δεομαι δε το μη παρων θαρρησαι τη πεποιθησει η λογιζομαι τολμησαι επι τινας τους λογιζομενους ημας ως κατα σαρκα περιπατουντας

but I beseech you, that I may not be <u>bold</u> when I am present with that confidence, wherewith I think to be bold against some, who think of us as if we walked according to the flesh.

2CO 10:3 εν σαρκι γαρ περιπατουντες ου κατα σαρκα στρατευομεθα

For though we walk in the flesh we do not war after the flesh:

2CO 10:4 τα γαρ οπλα της στρατειας ημων ου σαρκικα αλλα δυνατα τω θεω προς καθαιρεσιν οχυρωματων

(for the weapons of our warfare are not carnal, but mighty through God to the pulling down of strong holds) 2CO 10:5 λογισμους καθαιρουντες και παν υψωμα επαιρομενον κατα της γνωσεως του θεου και αιχμαλωτιζοντες παν νοημα εις την υπακοην του χριστου casting down imaginations, and every high thing that exalts itself against the knowledge of God, and bringing into captivity every thought to the obedience of Christ;

2CO 10:6 και εν ετοιμώ εχοντες εκδικησαι πασαν παρακοην οταν πληρώθη υμών η υπακοη

and having in a readiness to revenge all disobedience, when your obedience is fulfilled.

2CO 10:7 τα κατα προσωπον βλεπετε ει τις πεποιθεν εαυτω χριστου ειναι τουτο λογιζεσθω παλιν εφ εαυτου οτι καθως αυτος χριστου ουτως και ημεις Do you look on things after the outward appearance? If any man trust to himself that he is Christ's, let him of himself think this again, that, as he is Christ's, even so are we Christ's.

2CO 10:8 εαν τε γαρ περισσοτερον τι καυχησωμαι περι της εξουσιας ημων ης εδωκεν ο κυριος εις οικοδομην και ουκ εις καθαιρεσιν υμων ουκ αισχυνθησομαι For though I should boast somewhat more of our authority, which the Lord has given us for edification, and not for your destruction, I should not be ashamed:

200 10:9 ινα μη δοξω ως αν εκφοβειν υμας δια των επιστολων

that I may not seem as if I would terrify you by letters.

οτι αι επιστολαι μεν φησιν βαρειαι και ισχυραι η δε παρουσια του σωματος ασθενης και ο λογος εξουθενημενος

For his letters, say they, are weighty and powerful; but his bodily presence is <u>weak</u> and his speech <u>contemptible</u>.

2CO 10:11 τουτο λογιζεσθω ο τοιουτος οτι οιοι εσμεν τω λογω δι επιστολων αποντες τοιουτοι και παροντες τω εργω

Let such a one think this, that, such as we are in word by letters when we are absent, such will we be also in deed when we are present.

2CO 10:12 ου γαρ τολμωμεν εγκριναι η συγκριναι εαυτους τισιν των εαυτους συνιστανοντων αλλα αυτοι εν εαυτοις εαυτους μετρουντες και συγκρινοντες εαυτους εαυτοις ου συνιασιν

For we dare not make ourselves of the number, or compare ourselves with some who commend themselves: but they measuring themselves by themselves, and comparing themselves among themselves, are not wise. $\frac{2CO}{10:13} \frac{10:13}{10:13} \cos 2000 \cos 200$

κανονος ου εμερισεν ημιν ο θεος μετρου εφικεσθαι αχρι και υμων

But we will not boast of things without our <u>measure</u>, but according to the measure of the rule which God has <u>distributed</u> to us, a measure to reach even to you.

2CO 10:14 ου γαρ ως μη εφικνουμενοι εις υμας υπερεκτεινομεν εαυτους αχρι γαρ και υμων εφθασαμεν εν τω ευαγγελιω του χριστου

For we stretch not ourselves beyond our measure, as though we reached not to you: for we are come as far as to you also in preaching the gospel of Christ:

2CO 10:15 ουκ εις τα αμετρα καυχωμενοι εν αλλοτριοις κοποις ελπιδα δε εχοντες αυξανομενης της πιστεως υμων εν υμιν μεγαλυνθηναι κατα τον κανονα ημων εις περισσειαν

not boasting of things without our measure, that is, of other men's labors; but having hope, when your faith is increased, that we shall be <u>enlarged</u> by you according to our <u>rule</u> abundantly,

εις τα υπερεκεινα υμων ευαγγελισασθαι ουκ εν αλλοτριω κανονι εις τα ετοιμα καυχησασθαι

to preach the gospel in the regions beyond you, and not to boast in another man's line of things made ready to our hand.

ο δε καυχωμενος εν κυριω καυχασθω

But he who glories, let him glory in the Lord.

2CO 10:18 ου γαρ ο εαυτον συνιστανων εκεινος εστιν δοκιμος αλλα ον ο κυριος συνιστησιν

For not he who commends himself is approved, but whom the Lord commends.

^{2CO} 11:1 οφελον ανειχεσθε μου μικρον τι αφροσυνης αλλα και ανεχεσθε μου Would to God you could bear with me a little in my folly: and indeed bear with me.

2CO 11:2 ζηλω γαρ υμας θεου ζηλω ηρμοσαμην γαρ υμας ενι ανδρι παρθενον αγνην παραστησαι τω χριστω

For I am jealous over you with godly jealousy: for I have <u>espoused</u> you to one husband, that I may present you as a <u>chaste</u> virgin to Christ.

2CO 11:3 φοβουμαι δε μη πως ως ο οφις εξηπατησεν ευαν εν τη πανουργια αυτου φθαρη τα νοηματα υμων απο της απλοτητος της εις τον χριστον

But I fear, lest by any means, as the serpent <u>beguiled</u> Eve through his <u>subtilty</u>, so your minds should be corrupted from the <u>simplicity</u> that is in Christ.

2CO 11:4 ει μεν γαρ ο ερχομενος αλλον ιησουν κηρυσσει ον ουκ εκηρυξαμεν η πνευμα ετερον λαμβανετε ο ουκ ελαβετε η ευαγγελιον ετερον ο ουκ εδεξασθε καλως ανεχεσθε

For if he who comes preaches another Jesus, whom we have not preached, or if you receive another <u>spirit</u>, which you have not received, or another gospel, which you have not accepted, you might well bear with him.

200 11:5 λογιζομαι γαρ μηδεν υστερηκεναι των υπερλιαν αποστολων

For I suppose I was not a whit behind the very chief apostles.

2CO 11:6 ει δε και ιδιωτης τω λογω αλλ ου τη γνωσει αλλ εν παντι φανερωσαντες εν πασιν εις υμας

But though I be <u>rude</u> in speech, yet not in knowledge; but we have been thoroughly made <u>manifest</u> among you in all things.

2CO 11:7 η αμαρτιαν εποιησα εμαυτον ταπεινων ινα υμεις υψωθητε οτι δωρεαν το του θεου ευαγγελιον ευηγγελισαμην υμιν

Have I committed an <u>offense</u> in <u>abasing</u> myself that you might be <u>exalted</u>, <u>because I have preached to you the gospel of God freely?</u>

2CO 11:8 αλλας εκκλησιας εσυλησα λαβων οψωνιον προς την υμων διακονιαν I robbed other churches, taking wages of them, to do you service.

2CO 11:9 και παρων προς υμας και υστερηθεις ου κατεναρκησα ουθενος το γαρ υστερημα μου προσανεπληρωσαν οι αδελφοι ελθοντες απο μακεδονιας και εν παντι αβαρη εμαυτον υμιν ετηρησα και τηρησω

And when I was present with you and wanted, I was chargeable to no man: for that which was lacking to me the brothers who came from Macedonia supplied: and in all things I have kept myself from being burdensome to you, and so I will keep myself.

2CO 11:10 εστιν αληθεια χριστου εν εμοι οτι η καυχησις αυτη ου φραγησεται εις εμε εν τοις κλιμασιν της αχαιας

As the truth of Christ is in me, no man shall stop me of this boasting in the regions of Achaia.

200 11:11 δια τι οτι ουκ αγαπω υμας ο θεος οιδεν

Wherefore? Because I love you not? God knows.

2CO 11:12 ο δε ποιω και ποιησω ίνα εκκοψω την αφορμην των θελοντων αφορμην ίνα εν ω καυχωνται ευρεθωσιν καθως και ημείς

But what I do, that I will do, that I may cut off occasion from those who desire occasion; that wherein they glory, they may be found even as we.

2CO 11:13 οι γαρ τοιουτοι ψευδαποστολοι εργαται δολιοι μετασχηματιζομενοι εις αποστολους χριστου

For such are false apostles, deceitful workers, transforming themselves into the apostles of Christ.

^{2CO} 11:14 και ου θαυμα αυτος γαρ ο σατανας μετασχηματιζεται εις αγγελον φωτος And no marvel; for Satan himself is transformed into an angel of light.

2CO 11:15 ου μεγα ουν ει και οι διακονοι αυτου μετασχηματιζονται ως διακονοι δικαιοσυνης ων το τελος εσται κατα τα εργα αυτων

Therefore it is no great thing if his <u>ministers</u> also be transformed as the ministers of righteousness; whose end shall be according to their works.

2CO 11:16 παλιν λεγω μη τις με δοξη αφρονα ειναι ει δε μη γε καν ως αφρονα δεξασθε με ινα καγω μικρον τι καυχησωμαι

I say again, Let no man think me a <u>fool</u>; if otherwise, yet as a <u>fool</u> receive me, that I may <u>boast</u> myself a little.

2CO 11:17 ο λαλω ου κατα κυριον λαλω αλλ ως εν αφροσυνη εν ταυτη τη υποστασει της καυχησεως

That which I speak, I speak it not after the Lord, but as it were <u>foolishly</u>, in this confidence of <u>boasting</u>.

2CO 11:18 επει πολλοι καυχωνται κατα σαρκα καγω καυχησομαι

Seeing that many glory after the flesh, I will glory also.

200 11:19 ηδεως γαρ ανεχεσθε των αφρονων φρονιμοι οντες

For you suffer fools gladly, seeing you yourselves are wise.

2CO 11:20 ανέχεσθε γαρ ει τις υμας καταδούλοι ει τις κατέσθιει ει τις λαμβανει ει τις επαιρεται ει τις εις προσωπον υμας δερει

For you suffer, if a man bring you into bondage, if a man devour you, if a man take of you, if a man exalt himself, if a man smite you on the face. $\kappa \alpha \tau \alpha \alpha \tau \iota \mu \iota \alpha \nu \lambda \epsilon \gamma \omega \omega \zeta$ οτι ημεις ησθενηκαμέν εν $\omega \delta \alpha \nu \tau \iota \zeta$ τολμα εν αφροσύνη λεγω τολμω καγώ

I speak as concerning reproach, as though we had been weak. Howbeit whereinsoever any is bold, (I speak foolishly,) I am bold also.

2CO 11:22 εβραιοι εισιν καγω ισραηλιται εισιν καγω σπερμα αβρααμ εισιν καγω Are they Hebrews? So am I. Are they Israelites? So am I. Are they the seed of Abraham? So am I.

2CO 11:23 διακονοι χριστου εισιν παραφρονων λαλω υπερ εγω εν κοποις περισσοτερως εν φυλακαις περισσοτερως εν πληγαις υπερβαλλοντως εν θανατοις πολλακις

Are they ministers of Christ? (I speak as a <u>fool</u>) I am more; in labors more abundant, in stripes above measure, in prisons more frequent, in deaths often.

200 11:24 υπο ιουδαιων πεντακις τεσσερακοντα παρα μιαν ελαβον

Of the Jews five times received I forty stripes save one.

2CO 11:25 τρις ερραβδισθην απαξ ελιθασθην τρις εναυαγησα νυχθημερον εν τω βυθω πεποιηκα

Three times was I beaten with rods, once was I stoned, three times I suffered shipwreck, a night and a day I have been in the <u>deep</u>;

2CO 11:26 οδοιποριαις πολλακις κινδυνοις ποταμων κινδυνοις ληστων κινδυνοις εκ γενους κινδυνοις εξ εθνων κινδυνοις εν πολει κινδυνοις εν ερημια κινδυνοις εν θαλασση κινδυνοις εν ψευδαδελφοις

in journeying often, in perils of waters, in perils of robbers, in perils by my own countrymen, in perils by the <u>heathen</u>, in perils in the city, in perils in the wilderness, in perils in the sea, in perils among false brothers;

2CO 11:27 κοπω και μοχθω εν αγρυπνιαις πολλακις εν λιμω και διψει εν νηστειαις πολλακις εν ψυχει και γυμνοτητι

in weariness and painfulness, in watching often, in hunger and thirst, in fastings often, in cold and nakedness.

2CO 11:28 χωρις των παρεκτος η επιστασις μοι η καθ ημεραν η μεριμνα πασων των εκκλησιων

Beside those things that are without, that which comes on me daily, the care of all the churches.

^{2CO} 11:29 τις ασθενει και ουκ ασθενω τις σκανδαλιζεται και ουκ εγω πυρουμαι Who is weak, and I am not weak? Who is offended, and I burn not?

2CO 11:30 ει καυχασθαι δει τα της ασθενειας καυχησομαι

If I must needs glory, I will glory of the things which concern my infirmities. $0 \cos \kappa$ $0 \cos \kappa$ 0

The God and Father of our Lord Jesus, Who is blessed for evermore, knows that I lie not.

2CO 11:32 εν δαμασκω ο εθναρχης αρετα του βασιλεως εφρουρει την πολιν δαμασκηνων πιασαι με

In Damascus the governor under Aretas the king kept the city of the Damascenes with a garrison, desirous to apprehend me:

2CO 11:33 και δια θυριδος εν σαργανη εχαλασθην δια του τειχους και εξεφυγον τας χειρας αυτου

and through a window in a basket was I let down by the wall and escaped his hands.

2CO 12:1 καυχασθαι δει ου συμφερον μεν ελευσομαι δε εις οπτασιας και αποκαλυψεις κυριου

It is not <u>expedient</u> for me doubtless to glory. <u>I will come to visions</u> and <u>revelations</u> of the Lord.

2CO 12:2 οιδα ανθρωπον εν χριστω προ ετων δεκατεσσαρων ειτε εν σωματι ουκ οιδα ειτε εκτος του σωματος ουκ οιδα ο θεος οιδεν αρπαγεντα τον τοιουτον εως τριτου ουρανου

I knew a man in Christ <u>above</u> fourteen years ago, (whether in the body, I cannot tell; or whether out of the body, I cannot tell: God knows;) such a one caught up to the third Heaven.

2CO 12:3 και οιδα τον τοιουτον ανθρωπον είτε εν σωματί είτε χωρίς του σωματός ο θεος οιδεν

And I knew such a man, (whether in the body, or out of the body, I cannot tell: God knows)

2CO 12:4 οτι ηρπαγή εις τον παραδεισον και ηκουσεν αρρητα ρηματα α ουκ εξον ανθρωπω λαλησαι

How that he was caught up into paradise, and heard unspeakable words, which it is not lawful for a man to utter.

2CO 12:5 υπερ του τοιουτου καυχησομαι υπερ δε εμαυτου ου καυχησομαι ει μη εν ταις ασθενειαις

Of such a one will I glory: yet of myself I will not glory, but in my infirmities.

2CO 12:6 εαν γαρ θελησω καυχησασθαι ουκ εσομαι αφρων αληθειαν γαρ ερω φειδομαι δε μη τις εις εμε λογισηται υπερ ο βλεπει με η ακουει εξ εμου For though I would desire to glory, I shall not be a fool; for I will say the truth: but now I forbear, lest any man should think of me above that which he sees me to be, or that he hears of me.

2CO 12:7 και τη υπερβολη των αποκαλυψεων διο ινα μη υπεραιρωμαι εδοθη μοι σκολοψ τη σαρκι αγγελος σατανα ινα με κολαφιζη ινα μη υπεραιρωμαι And lest I should be exalted above measure through the abundance of the <u>revelations</u>, there was given to me a thorn in the flesh, the messenger of Satan to buffet me, lest I should be exalted above measure.

200 12:8 υπερ τουτου τρις τον κυριον παρεκαλεσα ινα αποστη απ εμου

For this thing I besought the Lord three times, that it might depart from me.

12:9 και ειρηκεν μοι αρκει σοι η χαρις μου η γαρ δυναμις εν ασθενεια τελειται ηδιστα ουν μαλλον καυχησομαι εν ταις ασθενειαις ινα επισκηνωση επ εμε η δυναμις του χριστου

And he said to me, *My grace is sufficient for you*: for my strength is made perfect in weakness. Most gladly therefore will I rather glory in my infirmities, that the power of Christ may rest on me.

2CO 12:10 διο ευδοκω εν ασθενειαις εν υβρεσιν εν αναγκαις εν διωγμοις και στενοχωριαις υπερ χριστου οταν γαρ ασθενω τοτε δυνατος ειμι

Therefore I take pleasure in infirmities, in reproaches, in necessities, in persecutions, in distresses for Christ's sake: for when I am weak, then am I strong.

γεγονα αφρων υμεις με ηναγκασατε εγω γαρ ωφειλον υφ υμων συνιστασθαι ουδεν γαρ υστερησα των υπερ λιαν αποστολων ει και ουδεν ειμι I am become a <u>fool</u> in glorying; you have compelled me: for I ought to have been commended of you: for in nothing am I behind the very chief of the apostles, though I be nothing.

2CO 12:12 τα μεν σημεία του αποστολού κατειργάσθη εν υμίν εν πασή υπομονή σημείοις και τερασίν και δυναμέσιν

Truly the signs of an apostle were wrought among you in all patience, in signs, and wonders, and mighty deeds.

2CO 12:13 τι γαρ εστιν ο ησσωθητε υπερ τας λοιπας εκκλησιας ει μη οτι αυτος εγω ου κατεναρκησα υμων χαρισασθε μοι την αδικιαν ταυτην

For what is it wherein you were inferior to other churches, except it be that I myself was not burdensome to you? Forgive me this wrong.

2CO 12:14 ιδου τριτον τουτο ετοιμως έχω ελθειν προς υμας και ου καταναρκησω ου γαρ ζητω τα υμων αλλα υμας ου γαρ οφειλει τα τεκνα τοις γονευσιν θησαυριζειν αλλα οι γονεις τοις τεκνοις

Behold, the third time I am ready to come to you; and I will not be burdensome to you: for I seek not your things but you: for the children ought not to lay up for the parents, but the parents for the children.

2CO 12:15 εγω δε ηδιστα δαπανησω και εκδαπανηθησομαι υπερ των ψυχων υμων ει περισσοτερως υμας αγαπω ησσον αγαπωμαι

And I will very gladly spend and be spent for you; though the more abundantly I love you, the less I be loved.

2CO 12:16 εστω δε εγω ου κατεβαρησα υμας αλλα υπαρχων πανουργος δολω υμας ελαβον

But be it so, I did not burden you: nevertheless, being <u>crafty</u>, I caught you with <u>guile</u>.

2CO 12:17 μη τινα ων απεσταλκα προς υμας δι αυτου επλεονεκτησα υμας Did I make a gain of you by any of them whom I sent to you?

2CO 12:18 παρεκαλεσα τιτον και συναπεστειλα τον αδελφον μητι επλεονεκτησεν υμας τιτος ου τω αυτω πνευματι περιεπατησαμεν ου τοις αυτοις ιχνεσιν

I desired Titus, and with him I sent a brother. Did Titus make a gain of you? Walked we not in the same spirit? Walked we not in the same steps?

2CO 12:19 παλαι δοκειτε οτι υμιν απολογουμεθα κατεναντι θεου εν χριστω λαλουμεν τα δε παντα αγαπητοι υπερ της υμων οικοδομης

Again, think you that we excuse ourselves to you? We speak before God in Christ: but we do all things, dearly beloved, for your edifying.

2CO 12:20 φοβουμαι γαρ μη πως ελθων ουχ οιους θελω ευρω υμας καγω ευρεθω υμιν οιον ου θελετε μη πως ερις ζηλος θυμοι εριθειαι καταλαλιαι ψιθυρισμοι φυσιωσεις ακαταστασιαι

For I fear, lest, when I come, I shall not find you such as I would, and that I shall be found to you such as you would not: lest there be debates, envyings, wraths, strifes, backbitings, whisperings, swellings, tumults:

200 12:21 μη παλιν ελθοντος μου ταπεινωση με ο θεος μου προς υμας και πενθησω

πολλους των προημαρτηκοτων και μη μετανοησαντων επι τη ακαθαρσια και πορνεια και ασελγεια η επραξαν

and lest, when I come again, my God will humble me among you, and that I shall <u>bewail</u> many who have sinned already, and have not repented of the uncleanness and fornication and lasciviousness which they have committed.

2CO 13:1 τριτον τουτο ερχομαι προς υμας επι στοματος δυο μαρτυρων και τριων σταθησεται παν ρημα

This is the third time I am coming to you. In the mouth of two or three witnesses shall every word be established.

2CO 13:2 προειρηκα και προλεγω ως παρων το δευτερον και απων νυν τοις προημαρτηκοσιν και τοις λοιποις πασιν οτι εαν ελθω εις το παλιν ου φεισομαι I told you before, and foretell you, as if I were present, the second time; and being absent now I write to those who heretofore have sinned, and to all others, that, if I come again, I will not spare:

2CO 13:3 επει δοκιμην ζητειτε του εν εμοι λαλουντος χριστου ος εις υμας ουκ ασθενει αλλα δυνατει εν υμιν

Since you seek a proof of Christ speaking in me, which to you-ward is not weak, but is mighty in you.

και γαρ εσταυρωθη εξ ασθενειας αλλα ζη εκ δυναμεως θεου και γαρ ημεις ασθενουμεν εν αυτω αλλα ζησομεν συν αυτω εκ δυναμεως θεου For though He was crucified through weakness, yet He lives by the power of God. For we also are weak in Him, but we shall live with Him by the power of God toward you.

εαυτους πειραζετε ει εστε εν τη πιστει εαυτους δοκιμαζετε η ουκ επιγινωσκετε εαυτους οτι ιησους χριστος εν υμιν ει μητι αδοκιμοι εστε Examine yourselves, whether you be in the faith; prove your own selves. Know you not your own selves, how that Jesus Christ is in you, except you be reprobates?

200 13:6 ελπιζω δε οτι γνωσεσθε οτι ημεις ουκ εσμεν αδοκιμοι

But I trust that you shall know that we are not reprobates.

2CO 13:7 ευχομεθά δε προς τον θεον μη ποιησαι υμας κακον μηδεν ουχ ινα ημεις δοκιμοι φανωμεν αλλ ινα υμεις το καλον ποιητε ημεις δε ως αδοκιμοι ωμεν Now I pray to God that you do no evil; not that we should appear approved, but that you should do that which is honest, though we be as reprobates.

ου γαρ δυναμεθα τι κατα της αληθειας αλλα υπερ της αληθειας For we can do nothing against the truth, but for the truth.

2CO 13:9 χαιρομέν γαρ όταν ημείς ασθενώμεν υμείς δε δυνατοί ητε τουτό και ευχομέθα την υμών καταρτίσιν

For we are glad, when we are weak, and you are strong: and this also we wish, even your <u>perfection</u>.

2CO 13:10 δια τουτο ταυτα απων γραφω ινα παρων μη αποτομως χρησωμαι κατα την εξουσιαν ην ο κυριος εδωκεν μοι εις οικοδομην και ουκ εις καθαιρεσιν Therefore I write these things being absent, lest being present I should use sharpness, according to the power which the Lord has given me to edification, and not to destruction.

2CO 13:11 λοιπον αδελφοι χαιρετε καταρτιζεσθε παρακαλεισθε το αυτο φρονειτε ειρηνευετε και ο θεος της αγαπης και ειρηνης εσται μεθ υμων

Finally, brothers, farewell. Be <u>perfect</u>, be of good comfort, be of one mind, live in peace; and the God of love and peace shall be with you.

2CO 13:12 ασπασασθε αλληλους εν αγιω φιληματι ασπαζονται υμας οι αγιοι παντες Greet one another with a holy kiss. All the saints salute you.

2CO 13:13 η χαρις του κυριου ιησού και η αγαπη του θεού και η κοινώνια του αγιού πνευματός μετα παντών υμών

The grace of the Lord Jesus, and the love of God, and the fellowship of the Holy Spirit, be with you all.

http://www.christianbeliefs.org



